

CAPÍTULO 18

APROXIMACIÓN A LAS ESTRATEGIAS DE INTEGRACIÓN DE LOS INMIGRANTES ECUATORIANOS EN LA REGIÓN DE MURCIA

Renzo Stroscio

INTRODUCCIÓN

En este capítulo se presenta un proyecto de investigación sobre la inmigración ecuatoriana en la Región de Murcia. Esta investigación se centra en historias de vida del colectivo ecuatoriano establecido en Murcia y se orienta a partir de una metodología cualitativa. Se trata de un análisis de las condiciones de vida de los inmigrantes, del proceso de integración tanto laboral como sociocultural, así como de los problemas que se plantean en torno a su identidad étnico-cultural. Además, esta investigación pretende un análisis del papel de las ONGs y asociaciones de inmigrantes en Murcia, que funcionan como principales agentes en la integración de éstos y facilitan un verdadero diálogo entre los nativos y el colectivo inmigrante. Se dará una especial importancia a la cuestión de género y a la aportación de los inmigrantes al desarrollo regional.

En España, y también en la mayoría de los países occidentales, los medios actuales de comunicación amplifican de manera ilimitada los debates políticos transnacionales sobre el fenómeno migratorio, y actualiza cotidianamente la crónica oscura de la inmigración, lo que implica más al ciudadano español a enfrentarse a esta realidad donde, a priori, es poco consciente. En primer lugar, a causa de una cierta apatía política que se manifiesta hoy en todo el país; en segundo lugar, porque las referencias territoriales de los españoles son más locales, provinciales y nacionales que internacionales.

Si se admite con una cierta reserva que los medios - sobre todo la TV- reflejan y difunden los efectos del debate social sobre la inmigración y las discusiones referentes a los extranjeros, se podría identificar dos tipos de discurso. El primero señala con preocupación diferentes manifestaciones de xenofobia y rechazo en el seno de la población local, orientada esencialmente con respecto a la inmigración no comunitaria. Los extranjeros son considerados como intrusos que “quitan posibilidades de trabajo a los españoles” y un temor difuso aflora en el seno de la opinión pública española de una disolución del estado de derecho, temor que también España se convierte en un país “papel absorbente” es decir un país sin fronteras. Los argumentos que confortan este tipo de discurso son alimentados con regularidad por pequeños eventos relativos a los inmigrantes clandestinos y a la hosti-

lidad que suscitan, todos estos eventos lanzados y utilizados en la actualidad política española.

Un segundo tipo de discurso defiende la tesis de la necesidad de esta inmigración, poniendo el acento entre otros sobre el envejecimiento de la población indígena. El estado de bienestar no podría más ser mantenido sin la presencia de jóvenes trabajadores extranjeros que ocupan las tareas dejadas por los españoles, ampliamente disponible en la agricultura y los servicios domésticos. Además, para los partidarios de este segundo tipo de discurso, según Hannah Arendt en su obra “La Condition de l’Homme moderne”, es más difícil considerar que una sociedad es sana cuando acepta los trabajadores pero rechaza a los individuos.

Los inmigrantes que llegan a España vienen del antiguo imperio colonial por proximidad cultural, en particular los que son originarios de América Latina y del Magreb; pero la memoria colectiva de la historia colonial terminada está ausente a nivel institucional español y más en el seno de la sociedad española actual en su conjunto. Los inmigrantes “legales” son poco mencionados porque no parecen generar reacciones xenófobas. En cambio, éstas se manifiestan abiertamente en las zonas donde se concentran y se enfrentan las poblaciones marginalizadas y los inmigrantes, en un contexto de crecimiento económico rápido y abundancia de empleos precarios. Una de las últimas manifestaciones de xenofobia significativa ha sido situada en una zona agraria, El Ejido, en Almería (Andalucía). En esta provincia del sur de España los autóctonos conviven cotidianamente con los colectivos de procedencia diversa, principalmente de América Latina y del Magreb.

La afluencia de trabajadores no comunitarios es notario en Andalucía, en las Islas Canarias, en la región de Valencia y de Murcia y, de una manera particularmente remarcable, en los centros urbanos como Madrid y Barcelona, ciudades que reciben ellas solas la mitad del total de los extranjeros viviendo en el territorio nacional. Si es cierto que la proporción de extranjeros, en su conjunto (comunitario y no comunitario), en España es poco representativa, alcanzando un 7% de la población¹. La inmigración constituye aún así un hecho nuevo en un país que se caracterizó hasta recientemente por la emigración de su fuerza laboral.

Según el Instituto Nacional de Estadística (INE), al 31.12.2003 se han empadronado en la Región de Murcia un total de 44.248 ecuatorianos, de los cuales 25.539 son varones y 18.709 mujeres. Hoy día el perfil del inmigrante se ha metamorfoseado y nos encontramos frente a un nuevo individuo que sus características no son las mismas que el inmigrante de los años 60 en los países del norte de Europa. Los inmigrantes actuales plantean nuevas preguntas y exigen nuevas respuestas, tales como a nivel de la vivienda, de la salud y de la educación. Ya no es un trabajador invitado, lo que los alemanes describen como “gast-arbeiter”, que vive transitoriamente y solo, sino que estos “invitados” se convierten en permanentes, utilizando rápidamente las leyes y los derechos para reagrupaciones familiares.

Como reflejo de esta presencia migratoria en la Región de Murcia, me parece interesante citar una máxima de Euclides da Cunha² “O migrante é, antes de tudo, um forte”, este escritor brasileño ya en su tiempo describía el emigrante como una persona fuerte. Esta característica se reproduce también en las migraciones contemporáneas, el perfil del

¹ Extranjeros empadronados en España al 01.01.2004, Instituto Nacional de Estadística (www.ine.es).

² Euclides da Cunha, Brasil (1866-1909).

ecuatoriano se caracteriza también como una persona fuerte, tanto por su fisonomía como por su juventud. En general el que emigra hoy es una persona joven, su edad se sitúa en entre los 25 y 35 años.

Desde mi perspectiva y quizá también desde la influencia francófona, quisiera aportar un concepto de lo que es ser inmigrante e inmigración. La sociología francesa se ha interesado por este fenómeno a partir de la gran ola migratoria de los años 60 y de sus consecuencias tanto sociales como políticas. Esta población era mayoritariamente trabajadora. Para describirlos Maryse Tripier utilizó el término de trabajadores inmigrados. Por su parte, Abdelmalek Sayad especificó el estatuto de inmigración en Francia como una relación de soberanía que se reduce a la instrumentalización de la mano de obra. La inmigración es un estado que se ha caracterizado por la precariedad y las ilusiones colectivas.

A diferencia de la ola europea de los años 60-70 que responde al modelo de inmigración pactada y acordada en países demandantes de mano de obra tales como Francia, Bélgica, Alemania, Suiza y los países ofertantes como España e Italia. Hoy día las migraciones son descontroladas porque manda la presión de la oferta.

1. EL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN: ORIGEN, OBJETIVOS Y METODOLOGÍA

El origen de este proyecto toma su fuente en el interés, que fijo en las problemáticas de la inmigración en España. Este interés nació de una primera experiencia de investigación bajo el título “Las organizaciones no gubernamentales y sus funciones en el proceso de acogida de los inmigrantes en Andalucía. El caso de Córdoba” en el IESA-CSIC, Córdoba (España).

Mi proyecto actual es construir las trayectorias sociales de mujeres y hombres ecuatorianos trabajando y viviendo en Murcia, región agraria donde existe una fuerte proporción de mano de obra extranjera, trabajando en lo que los españoles llaman “la huerta de Europa”. La misma está constituida por inmigrantes mayormente provenientes de América Latina particularmente de Ecuador.

Centrándome en los ecuatorianos, espero así poder profundizar en el conocimiento de este colectivo, tanto a nivel de las motivaciones que les llevan a abandonar Ecuador como en el de la inserción en la región de recepción.

Teniendo en cuenta el objetivo de la investigación, la metodología que propongo es cualitativa. La justificación de este método, es por un lado los excesivos trabajos cuantitativos en este campo, y por otra parte la dificultad de tener una muestra estadísticamente fiable de este colectivo en la región.

Mi primer reto ha sido probar de identificar este colectivo. Se trataba de entrar en relación con los ecuatorianos residentes en Murcia, inicialmente a través de las intermediaciones de instituciones locales, con el fin de recoger y explotar los datos proporcionados por los organismos oficiales y las ONGs de la región.

Además, mi trabajo de investigación implicará igualmente, hacer una breve historia de la ciudad de Murcia, planificándola como una pequeña metrópolis de una región agraria: estudio de los flujos migratorios; historia de la presencia de inmigrantes procedentes del Magreb y América Latina y/o de otras partes.

Esta primera fase de la investigación, ha desembocado en la identificación de “personas - recursos”, gracias a las cuales he podido empezar la segunda fase, la cual ha consis-

tido en recoger las historias de vida y las trayectorias migratorias de aproximadamente diez ecuatorianos y ecuatorianas.

Sin descartar otros científicos, como los sociólogos Jesús Ibáñez o Franco Ferrarotti, para esta investigación me he centrado en la perspectiva de Daniel Bertaux, etnometodólogo conocido por sus extendidos estudios cualitativos³. Como lo indica Daniel Bertaux, en su teoría presentada en “Les récits de vie” y que aplico en mi investigación: “el mismo funcionamiento de las sociedades contemporáneas producen numerosas fuentes documentales tal como las estadísticas, documentos oficiales y otras fuentes escritas”. Cada fuente, cada técnica productiva de nuevas fuentes “llevan la piedra al edificio” (Bertaux, 1997: 18). También he seguido las líneas de otro sociólogo francés, Pierre Bourdieu. Su obra “La misère du monde” ha sido de gran inspiración.

Para la definición de la etnometodología propongo la de Michael Pollack⁴ “adoptar la perspectiva de los actores intentando comprender como interpretan su situación”, por su mejor comprensión y puesta en práctica.

A la etnometodología se le concede un lugar preponderante a los protagonistas, ya sean individuales o colectivos. La etnometodología trata de entender cómo los hechos sociales se convierten en cosa. Es decir, se trata de confiar en el propio discurso que domina en los individuos o colectivos. Aquí los protagonistas intentan interpretar su propia situación. Por parte del investigador se trata de adoptar la opinión de los protagonistas y no tomar exclusivamente la opinión administrativa, por ejemplo las estadísticas oficiales.

Esta investigación aspira a identificar y comprender las estrategias que llevan a cabo los ecuatorianos en sus entornos y en sus desplazamientos en Murcia capital y sus alrededores.

Se ha procedido a un pequeño trabajo exploratorio con el fin de identificar el número existente de centros, asociaciones y ONGs establecidas en Murcia, donde las actividades son estrechamente relacionadas a los diversos problemas que conciernen a los inmigrantes. En primavera 2003 la ciudad de Murcia contaba con tres grandes ONGs, que por sus actividades aseguran un primer programa de acogida para los inmigrantes recientemente llegados, y proponen diversas actividades sin distinción de procedencia. En referencia a los programas de inserción, éstos son bastante similares y destinados a la gran parte de inmigrantes que viven en Murcia.

2. LA CONSTRUCCIÓN DE UN MEMORANDUM, DE UNA GUÍA DE ENTREVISTAS

Una vez acabada la primera fase de la investigación, he procedido a la elaboración de un memorandum, para introducir una guía de entrevistas. Para recoger la información cualitativa durante todo el período de la investigación, he utilizado lo que Bertaux llama un *memorandum*. Las historias de vida, se forman a partir de varias entrevistas a una misma persona, para llegar como finalidad a la construcción de su historia de vida única. Las entrevistas fueron grabadas con magnetófono y posteriormente transcritas y utilizadas para el análisis.

³ Dos de sus grandes éxitos en el tema cualitativo son: “L’apprentissage en boulangerie dans les années 20 et 30. Une enquête d’histoire orale”. Rapport au CORDES, (1978) y “Récits de vie, itinéraires professionnels, trajectoires sociales: la boulangerie artisanale”, Maspero, Paris, (1982).

⁴ Su artículo “L’entretien en Sociologie”, CNRS, France, (2004).

El memorandum ha sido construido en seis puntos principales distintos pero relacionados unos con otros para tener una coherencia biográfica. El memorandum no es un guión de preguntas, según Daniel Bertaux, sino que posee una flexibilidad completa, es decir, va creciendo y moldeándose al ritmo que surgen nuevas situaciones o nuevos temas, tanto por parte del entrevistado como del investigador.

Se ha planteado una lista de preguntas con relación a informaciones obtenidas a través de las “personas-recurso”, y de las lecturas de documentaciones obtenidas. Esta lista puede ser extensible o modificarse en el curso de la investigación.

Esta lista comprende, siguiendo la cronología que implica la trayectoria migratoria, las secciones siguientes: 1) Preguntas relativas a los determinantes socio-económicos y educativos de base en el país de origen que empujan algunos ecuatorianos (los jóvenes?, las familias?, las mujeres solteras?, etc...) a inmigrar a España u otras partes: quién?, por qué?, cómo?, etc... 2) Identificación de red en Ecuador que llevan a algunos ecuatorianos a emigrar a Murcia; especificidad de una red Ecuatoriana?, relaciones con otras redes latinoamericanas?: peruanas?, colombianas?, etc...Otros lugares - relevos en la ruta entre Ecuador y Murcia?. 3) Preguntas concernientes a la llegada e inserción en Murcia o en su región? Acogida por parte de otros inmigrantes ecuatorianos ya instalados? Solidaridad ecuatoriana o latinoamericana en la red relacional puesta en marcha en Murcia o en otros puntos de España? 4) Papel de las ONGs locales referente a la inserción en Murcia? Asociaciones formales o informales de inmigrantes entre ellos? etc... Relaciones con la población autóctona? Los otros inmigrantes?, etc... La guía de entrevistas me permite mantener un hilo conductor en la orientación y la reorientación de los temas abordados.

2.1. La preparación de las entrevistas

Con cada contacto y durante toda la investigación me ha convenido instaurar un clima de confianza con las personas que he elegido como “partner” para construir con ellos sus historia de vida. Se trata de su memoria autobiográfica. “El investigador se presenta en el terreno consciente de su ignorancia...” (Ibid.: 17). Las personas están tomando para mí, como describe Bertaux, “estatuto de informadores... Aquí el acento es puesto no sobre la interioridad de los sujetos, si no en lo que es exterior: los contextos sociales que han adquirido por la experiencia un conocimiento práctico” (Ibid.: 17).

He recogido con objetividad los testimonios de estos partner-informadores, planteándolo como un discurso subjetivo relacionado a sus recuerdos y experiencias vividas, inevitablemente selectivo; pero donde la selectividad es más o menos consciente, ya que los partners se encuentran en una situación de construcción. Para mí, la diacronía de sus trayectorias de vida está relacionada con la inmigración.

De todas formas, hay que tener en cuenta que el interlocutor en las diferentes citas me ha transmitido lo que el/ella quiso decirme. Para cada una de estas personas interrogadas, no se trató de limitar sus discursos: al contrario, cada uno de ellos estableció su ritmo y pudo expresarse sin preocuparse del tiempo. Por ejemplo, uno de los partner-informadores entrevistados, ha requerido un período de tiempo de tres días para finalizar la entrevista, en comparación con otros, que con una sola sesión, la entrevista fue realizada. Sin embargo, los temas de la guía de entrevistas me han permitido seguir un orden similar aplicado a cada partner-informadores. Todo contenido narrativo que no haya tenido su sitio en este orden ha sido igualmente tomado en cuenta.

Al momento de esta publicación llevo realizadas un total de doce historias de vida, de las cuales nueve son mujeres y tres hombres, residentes en Murcia capital, Lorca y Totana. Como lo recuerda Bertaux “hay que disponer no de un solo caso, pero de una serie de casos contruidos de manera que pueda ser posible la comparación, lo que implica a la vez similitudes y diferencias...” (Ibid.: 22).

A medida que el avance de la construcción de las historias de vida se han ido desarrollando, he podido reevaluar el número; bien porque lo consideraba insuficiente, bien por considerar que había llegado a una cierta saturación, por ser las nuevas informaciones recogidas ya demostradas. Como lo sugiere Bertaux: “metiendo en relación varios testimonios sobre la experiencia vivida de una misma situación social por ejemplo, se podría sobrepasar las singularidades para llegar, por construcción progresiva, una representación sociológica de los componentes sociales (colectivos) de la situación” (Ibid.: 33).

Durante toda mi investigación, he consignado cronológicamente, día a día en un cuaderno, mi diario de investigación, los temas discutidos con cada persona así como todos otros detalles pertinentes que conciernen al encuentro con mi “partner-informador” del momento.

Mi mayor preocupación, en el desarrollo de esta investigación, ha sido de escuchar y oír a los inmigrantes de hoy. Se trata, en otros términos, de ir simplemente al encuentro de seres humanos para comprender sus vidas y la manera o la forma de cómo la quieran contar. Hay historias de vida desde cuando un sujeto cuenta a alguien un episodio cualquiera que sea “de su experiencia vivida”. (Ibid.: 32). Desde el primer contacto con mi “partner-informador” he estado implicado en presentar los objetivos y la orientación de mi investigación. A través de una pequeña muestra de entrevista aspiro a conocer las características del fenómeno desde un punto de vista cualitativo. Técnicamente las notas recogidas y las cintas grabadas, las he retranscrito en forma de historias de vida que posteriormente entregaré a cada uno de los “partner-informador” recibiendo sus acuerdos, y que se podrán modificar.

He procedido a una recogida sistemática de los datos concernientes a la historia de la ciudad planeado desde una orientación hacia la inmigración, asociada esta al desarrollo económico regional murciano, así como al desarrollo económico ecuatoriano. Es decir que hay una implicación directa entre el inmigrante que se instala en una región en este caso Murcia, y el cambio económico que experimenta la ciudad de origen del inmigrante en este caso el ecuatoriano, con sus aportaciones económicas -las remesas- en el país de origen (Ecuador).

3. ESTRATEGIAS DE INTEGRACIÓN DE LOS ECUATORIANOS EN MURCIA

Para construir las estrategias de integración⁵ he tenido que definir los espacios a través de mi estudio. Estos espacios son por orden los siguientes: -espacios privados-, -espacios públicos-, -agentes sociales-, -sociedad de acogida-. He podido verificar que los tres primeros espacios son fundamentales, donde el inmigrante los utiliza para su integración desde su llegada, pero también durante la totalidad de su estancia, ya sea una estancia

⁵Se trata de una relación entre el grupo y el individuo. Según Durkheim la integración es una característica del grupo y no del individuo. En cuanto a Parsons, describe que un grupo es fuertemente integrado cuando sus miembros están en interacciones frecuentes, cuando tienen pasiones idénticas y que comparten objetivos e ideales comunes.

tanto temporal como indefinida. Hay que destacar que los espacios se entrelazan, por lo tanto a su llegada, tienen una directriz vertical.

A) Espacios privados

Dentro de los espacios privados me he centrado principalmente en la *familia* y las *amistades*; respetando la configuración vertical, he podido verificar que estos dos grupos son los primeros donde acuden los ecuatorianos desde el momento de su llegada. Hay que hacer hincapié que el proceso de llegada y de acogida se hace principalmente por un familiar y/o algunas amistades. Es cierto que este proceso produce una “acogida benéfica y de confianza” frente a esta nueva situación. El inmigrante ecuatoriano desarrolla sus primeros pasos hacia su integración, recibiendo de todos consejos prácticos “in situ”. Como reflejo de estos hechos el testimonio de una ecuatoriana, mujer de 29 años, trabajando como dependiente de un locutorio en Molina de Segura. Confirmando este proceso, en cuanto a la familia dice: “desde que llego mi hermana si cambio un poco mas y la única que yo me apoyo es en ella que se que esta allí... pero no hay ni una amiga así íntima no...”. Y en cuantos a las amistades señala: “No tengo ninguna relación con mis vecinos, ninguna que si algún día me da un dolor de algo, me puedo morir...”; y “No tengo una vida social agitada como se tiene por ejemplo en Ecuador no tengo un grupo de amigos españoles...”.

B) Espacios públicos

El segundo espacio estudiado es el público. Dentro de éste, hay una serie de grupos que se conjugan frecuentemente y observándolos en su conjunto, existe un cierto nivel de dinamización por parte del actor en su proceso de integración. El primer grupo definido son los *locutorios*, éstos por si mismos, realizan una pluralidad de actividades fundamentales, es decir, que no solo permite al ecuatoriano de mantener un contacto regular con la sociedad emisora en llamadas, transferencias de dinero y paquetería esencialmente; sino que también tienen los locutorios un papel importante en la difusión de información tales como actividades laborales, búsqueda de viviendas, búsqueda de empleo, ocio y noticias, tanto de aquí como de allá.

Como segundo grupo se encuentran las *canchas*, éstas permiten fomentar contactos al interior del mismo colectivo. Tomando como base el argumento del prof. Queirolo Palmas, los ecuatorianos tienen como referencia los espacios urbanos americanos, la ciudad es vista como no moderna, antigua; por lo tanto, buscan espacios libres, no regulados, utilizándolos para actividades lúdicas como el volley, la venta de alimentos y que todo esto queda reflejado en lo que encontramos aquí en Murcia en las canchas, pero que se puede extrapolar a otras ciudades de España. Como testimonio el de un hombre, 34 años, camarero en Murcia capital que dice: “Aquí en Murcia hay un sector donde esta la feria... ahí se reúnen generalmente los días festivos, que no trabajan y los fines de semana...hacen sus canchas...”. Al hilo de este testimonio, encontramos similitudes entre las canchas contemporáneas, modernas, con los símbolos festivos practicados en Ecuador. Según el prof. Montes del Castillo: “la fiesta, como hecho simbólico, es una eclosión de los símbolos de una comunidad en un espacio y tiempo...y lo propio de los símbolos de la fiesta es expresar la realidad social...”.

Siguiendo con los espacios públicos, también se ubican las *tiendas de alimentación especializadas* que así mismo también juegan un papel catalizador. Se ha verificado a

través de mi investigación que la compra de comida ecuatoriana es un modo de mantener una cierta relación cultural y emocional con el país de origen, y éstas son frecuentadas muy a menudo. El ejemplo de una mujer ecuatoriana, 56 años, gerente de un locutorio en Murcia capital: “una vez a la semana compro en Bodega Latina. Allí compro productos del Ecuador, el queso, vende el choclo, vende el maíz fresco, todo...”.

Por último se ubicaría el grupo de las *escuelas*, que de otra forma facilitan u ofrecen la posibilidad de introducirse en el entramo social de la sociedad de acogida. Considero que la escuela, al igual que la iglesia, es uno de los lugares de proximidad mas importante que se puede encontrar en casi la mayoría de los barrios. Debido a la escolarización de los niños, los padres ecuatorianos experimentan las mismas preocupaciones que los padres de niños autóctonos, y es cierto que esto dinamiza los contactos entre padres; aunque como según una niña ecuatoriana de 10 años en Lorca, todavía se ve como preocupante la integración de los niños ecuatorianos en las escuelas: “*La maestra esta preocupada...*”. Hay que tener en cuenta que en los últimos años la llegada masiva de alumnos/as de familias inmigrantes, conjuntamente con la problemática ya existente con la etnia gitana, ha favorecido que la escuela haya experimentado cambios aún más importantes. Tanto el colectivo ecuatoriano como el gitano, en edad de escolarización, se concentran en el sistema educativo público; sus recursos económicos, tanto del uno como del otro, son generalmente de un nivel bajo. Por lo tanto esta problemática tiene una mayor incidencia en colegios públicos.

C) Agentes sociales

En el tercer espacio se ha analizado concretamente los agentes sociales. Estaríamos hablando de *asociaciones* y *ONGs*; éstas facilitan un mejor proceso de integración a través de varias actividades culturales con el objetivo de sensibilizar a la población autóctona y mostrar así aspectos de su cultura. El testimonio de un hombre, 39 años, jornalero en Lorca y activo en una de las asociaciones de la región, resalta que: “...realizar actos, exposiciones, ferias, danzas, a través de la poesía, del canto...también de denunciar los hechos o las barreras que se imponen para una integración más amplia...”.

Así mismo las *ONGs* ofrecen cursos de integración profesional, un ecuatoriano de 34 años, camarero en Murcia capital argumenta que: “he hecho incluso cursos de hostelería, de manipulador de alimentos en la Cruz Roja y conocimiento de café, de vino lo cual me ha servido para ubicarme o sentarme mas en la actividad hostelera que en la actualidad ejerzo”.

Como ayuda a la integración social, encontramos también la función que ejerce la *iglesia*. Los usuarios principales son las mujeres, debido a la importancia que le confiere la iglesia a las mismas por su papel en la educación de los hijos y en el buen funcionamiento familiar. Así mismo, la iglesia tiene también un rol como intermediario en fomentar y/o mantener los valores cristianos e igualmente poder ayudar en caso de crisis de la pareja, sobre todo si el hecho migratorio ha separado a la misma durante un periodo largo. Haciendo referencia a la consideración del profesor Queirolo Palmas: “la experiencia de participación religiosa a la vida de las iglesias católicas o protestantes, entendidas como comunidad de intercambio y de donación, representa otro trato fuertemente difundido...”.

A través de mi estudio puedo resaltar que el inmigrante ecuatoriano no siempre pertenece a la religión católica, muchos de ellos se han convertido en otras religiones en Ecuador. Llegando a la sociedad de acogida reciben el mismo apoyo por parte de su iglesia.

Esta mujer de 22 años, adventista, del servicio doméstico en Murcia capital, indica: "...voy allí o me invita algún hermano o cualquier cosa, entonces estoy más ligada digamos a la iglesia, paso mucho tiempo allí...".

D) Sociedad de acogida – Región de Murcia

Con respecto al 4º espacio, la sociedad de acogida, región de Murcia; los pasos de la integración de los inmigrantes ecuatorianos transcurren desde una invisibilidad hacia una visibilidad social. A través de las historias de vida recogidas, se confirma que el hecho de tener papeles, tanto de trabajo como de residencia, permite al ecuatoriano una movilidad social sin coacción. Sin embargo, esta regularización no le permite en ningún momento adquirir otros derechos, tal como el de ciudadanía.

En referencia al segundo paso, es poseer un contrato de trabajo con proyección a largo plazo. Desde la perspectiva de la sociedad de acogida, se entiende que estos hechos representan el proceso de integración, y se ven reconocidos en el momento en el cual el ecuatoriano o inmigrante procede a realizar una inversión de capital dentro del marco regional o nacional. Todos estos factores van a cumplir con un doble papel beneficiario, tanto al nivel de la sociedad de acogida como al del individuo. Lo confirma una mujer ecuatoriana, 56 años, gerente de un locutorio en Murcia capital que tiene planes a largo plazo de quedarse en la región: "vamos a comprar a través de Caja Madrid que ya ha aprobado el préstamo, mañana veré ya el piso, y quiero quedarme aquí...".

4. CONSIDERACIONES FINALES

A lo largo de mi investigación y de los datos recogidos a través de las entrevistas, puedo resaltar de un modo sencillo y claro dos niveles bien diferenciados con respecto al proceso de integración del inmigrante ecuatoriano en Murcia. En cuanto al primer nivel, que hace referencia al entorno laboral, existe una *complementariedad*; es decir, entre empresarios y trabajadores inmigrantes ecuatorianos hay un pacto mutuo, esta situación es debida principalmente a la necesidad de mano de obra extranjera en la región y por parte del inmigrante la necesidad de trabajar.

Sin embargo, respecto al segundo nivel que hace referencia al entorno social, puedo constatar que existe una *exclusión* social, al menos durante los primeros meses de su llegada en la sociedad de acogida. Conforme el inmigrante se va adaptando a los códigos sociales de su nuevo entorno; la utilización de los mismos espacios tanto por el autóctono como por el inmigrante convierte esta exclusión en *cohabitación* social.

En mi opinión, todavía no se puede hablar de integración, y menos de ciudadanía plena; la situación actual es de cohabitación social y espacial, es decir, autóctonos y ecuatorianos comparten lugares, espacios y viven en la misma ciudad, pero no hay interacción entre los dos grupos. Además hay que tener en consideración un factor importante que juega en contra de la integración del inmigrante, es el prejuicio existente en el *imaginario colectivo* de la sociedad de acogida, debido principalmente a las imágenes que los medios de comunicación a menudo difunden *estigmatizando* al inmigrante ecuatoriano como sujeto peyorativo. Según Hanna Arendt en su tesis, hace hincapié: "...para nosotros la apariencia -lo que es visto y oído por los demás como para nosotros mismos- constituye la realidad". Es decir, que tanto para los ecuatorianos como también para otros colectivos de inmigrantes, sus imágenes en el espacio público están a prueba constantemente.

La integración en su conjunto, con estas puntualizaciones, es aún un proceso más largo, en el cual es difícil conocer en que momento se puede estimar cuándo un grupo o colectivo está integrado en una sociedad, sin embargo en este proceso hay que tener en cuenta que entra también en juego la noción de generaciones. En el caso que me ocupa y siguiendo las observaciones en otros países con experiencia migratoria como Suiza, transcurriendo la etapa de la primera generación, el proceso de integración a partir de ésta se hace más tangible y facilitado.

BIBLIOGRAFÍA

- ARENDRT, H. (1983): *La condition de l'homme moderne*, Calman-Lévy, Paris.
- BEL ADELL, C. y GÓMEZ FAYRÉN, J. (2000): *Nueva inmigración africana en la Región de Murcia: inmigrantes subsaharianos*, Murcia, CES, Centro de Estudios Sociales.
- BERTAUX, D. (1997): *Les récits de vie*, Paris, Editions Nathan Université.
- BOLZMANN, C. (1990): *Exilio y identidad sociocultural: dos generaciones de sudamericanos en Europa*, Caracas, Nueva Sociedad.
- BOURDIEU, P. (1993): *La misère du monde*, Paris, Editions du Seuil.
- CALVO GARCÍA-TORNEL, F. (1989): *Geografía humana de Murcia*, Barcelona, Oikos-Tau.
- COLECTIVO IOÉ (1999): *Inmigrantes, Trabajadores, Ciudadanos: una visión de las migraciones desde España*, Valencia, Col·lecció Oberta, Universitat de València.
- DEWITTE, PH. (1999): *Immigration et intégration*, Paris, Editions La Découverte.
- IZQUIERDO ESCRIBANO, A. (1996): *La inmigración inesperada: la población extranjera en España, 1991-1995*, Madrid, Trotta.
- KING RUSSELL et. al. (2000): *Eldorado or fortress? Migration in Southern Europe*, New York, Basingstoke-Macmillan.
- MONTES DEL CASTILLO, A. (1989): *Simbolismo y poder*, Murcia, Anthropos-Editorial del Hombre.
- MONTES DEL CASTILLO, A. (2000): "Inmigración y cultura. Quechua de Cañar (Ecuador) en el Campo de Totana (Murcia)", *Revista de Ciencias Sociales Sociedad y Utopía*, 16, Fundacion Pablo VI, Salamanca.
- QUEIROLO PALMAS L. (2004): "Fra cittaadinanza, discriminazione e intergrazione subalterna. Giovanni e latinos a Genova", *Centro Studi MEDI*, Università di Genova.
- SALEM LEMINE (2001): "Immigration : piège à déception", *Revue l'Autre Afrique*, 7, Paris.
- TANDONNET, M. (2001): *Le grand bazar ou l'Europe face à l'immigration*, Paris, L'Harmattan.
- WIHTOL DE WENDEN, C. (2001): *L'Europe des migrations*, Paris, La Documentation française.